

Apoyando a su hijo que está aprendiendo inglés



Este recurso ofrece información sobre cómo apoyar a los hijos de las familias nuevas en los Estados Unidos o a las que tienen hijos multilingües. Esta lista no lo incluye todo. Consulte siempre con el profesor de su hijo y con la escuela si tiene alguna pregunta específica sobre el progreso de su hijo en la escuela.

Basándose en las respuestas de la encuesta sobre el idioma de casa, su hijo ha sido identificado para realizar una prueba inicial de competencia lingüística en inglés. Su hijo realizó la Evaluación Inicial de Competencia en Lengua Inglesa para California (ELPAC) o la Evaluación Inicial Alternativa ELPAC, y los resultados mostraron una necesidad de apoyo en el aprendizaje del inglés.

Información sobre las pruebas de competencia lingüística

Hoja informativa inicial del ELPAC: <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/documents/inelpacfactsheet23.pdf>

Hoja informativa sumativa del ELPAC: <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/documents/suelpacfactsheet23.pdf>

Hoja informativa alternativa del ELPAC: <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/documents/inaltelpacfactsheet23.pdf>

Formas de apoyar a su hijo que está aprendiendo inglés

- Hable con su hijo sobre la evaluación. Asegúrese que su hijo sepa que estas evaluaciones son importantes, pero que solamente son una medida de aprendizaje. El profesor usa esa información junto con otra para asegurarse que su hijo esté recibiendo el apoyo que necesita.
- Practiquen inglés juntos.
- Continúe con el desarrollo de la lectoescritura y el lenguaje en su idioma de casa.
- En lugar de pedirle a su hijo que traduzca documentos o conversaciones escolares, solicite al colegio que un miembro del personal le traduzca.
- Infórmese sobre las reuniones del Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC) de su escuela.

Preguntas para los profesores de su hijo

- ¿Cuándo se volverá a administrar el ELPAC?
- ¿Qué otras evaluaciones, como las de referencia y las intermedias, se están usando para medir el progreso de mi hijo en el Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) a lo largo del año?
- ¿Qué instrucción ELD se está proporcionando para ayudar a mi hijo en su nivel de competencia en inglés?
- ¿Qué apoyos se ofrecen en otras asignaturas para ayudar a mi hijo a aprender inglés?
- ¿Cuáles son los impactos en la instrucción académica de mi hijo que aprende inglés, como la instrucción dentro del aula general o fuera en grupos pequeños, o la pérdida de cursos electivos?

Lo que debe saber sobre la reclasificación

La reclasificación es el proceso por el cual los estudiantes que aprenden inglés abandonan los programas y servicios de apoyo una vez que cumplen todos los criterios de competencia en inglés fluido reclasificados. Es importante que hable con su hijo sobre sus metas de reclasificación y alfabetización bilingüe. Puede informarse sobre la reclasificación preguntando al profesor de su hijo, asistiendo a las reuniones del ELAC de su escuela y visitando la página web de preguntas frecuentes sobre reclasificación del Departamento de Educación de California (CDE) en <https://www.cde.ca.gov/sp/el/rd/reclassificationfaqs.asp>.

Pregunte sobre el apoyo que estará disponible para su hijo después de la reclasificación y sobre los impactos en la instrucción académica de su hijo una vez que haya sido reclasificado. Puede solicitar información sobre el proceso de seguimiento de los estudiantes reclasificados en la escuela/distrito.

Recursos adicionales para familias multilingües

Hojas informativas del dominio del ELPAC

Estos recursos proporcionan información sobre los contenidos del ELPAC. Visite la página web de las Hojas informativas del dominio del ELPAC del CDE en <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/elpacdomaininfo.asp>.

Sello estatal de alfabetización bilingüe

El Sello estatal de alfabetización bilingüe reconoce a los graduados de la escuela secundaria que han alcanzado un alto nivel de competencia en hablar, leer y escribir en uno o más idiomas además del inglés. Visite la página web del Sello estatal de alfabetización bilingüe del CDE en <https://www.cde.ca.gov/sp/el/er/sealofbiliteracy.asp>.

Reconocimientos del programa de alfabetización bilingüe

Los Reconocimientos del programa de alfabetización bilingüe se establecen para reconocer a los estudiantes de preescolar hasta la escuela media que han demostrado un progreso en la competencia de hablar, leer y escribir en uno o más idiomas además del inglés. Visite la página web de Reconocimientos del programa de alfabetización bilingüe del CDE <https://www.cde.ca.gov/sp/el/er/biltrcypathwy.asp>.

Encuesta, evaluaciones, programas y reclasificación

Esta página web ofrece información sobre el proceso de varios pasos para determinar y evaluar el nivel actual de competencia en inglés de un estudiante y supervisar su progreso en el aprendizaje del inglés. Visite la página web de Encuesta, evaluaciones, programas y reclasificación del CDE en <https://www.cde.ca.gov/sp/el/er/prntinfo.asp>.

Caja de herramientas para la familia

El kit de herramientas para familias de estudiantes de inglés del National Clearinghouse for English Language Acquisition (NCELA) se creó para ayudar a las familias a elegir servicios educativos que satisfagan las necesidades de sus hijos. Visite la página web de kit de herramientas para familias de NCELA en <https://ncela.ed.gov/educator-support/toolkits/family-toolkit>.